



## JUNIOR-PROJEKTLEITER(IN) SPRACHDIENSTLEISTUNGEN (100 %), VORERST BEFRISTET AUF 1 JAHR

ARGUS DATA INSIGHTS Schweiz ist der führende Anbieter von Media-Intelligence-Lösungen in der Schweiz mit Hauptsitz in Zürich. Rund 190 Medien- und Kommunikationsexperten finden, analysieren und verdichten relevante Medieninhalte zu hochwertigen Analysen und Medienspiegeln für fundierte Entscheidungen in Marketing, Kommunikation und Strategie.

Die Sprachdienstleistungsabteilung von ARGUS DATA INSIGHTS Schweiz erstellt Übersetzungen, editiert Texte und verfasst fremdsprachige Medienspiegel für eine Vielzahl von Unternehmen aus den unterschiedlichsten Branchen.

Zur Ergänzung unseres Sprachdienstleistungsteams suchen wir per 1. Februar 2019 oder nach Vereinbarung eine(n) **Junior-Projektleiter(in) Sprachdienstleistungen (100 %)**.

### IHRE AUFGABEN

In dieser Schnittstellenfunktion stehen Sie in direktem Kontakt mit unseren Kunden in der ganzen Schweiz und arbeiten mit unseren externen Übersetzerinnen und Übersetzern zusammen. Dabei umfasst Ihr Aufgabengebiet folgende Schwerpunkte:

- Betreuung der Kundinnen und Kunden von der Angebotserstellung über die Koordination mit externen Übersetzerinnen und Übersetzern bis hin zur Ablieferung und Abrechnung der Aufträge
- Qualitätssicherung von Übersetzungen
- Unterstützung des Teams bei der Organisation und Erstellung der täglich ausgelieferten fremdsprachigen Medienspiegel
- Pflege unserer Übersetzungs- und Terminologiedatenbanken (SDL Trados)

### IHR PROFIL

Um diese spannenden und vielseitigen Aufgaben erfolgreich wahrnehmen zu können, bringen Sie Folgendes mit:

- Hochschulabschluss (FH/Universität) im Fachbereich Übersetzen mit Deutsch als Muttersprache und idealerweise Französisch als zweiter Muttersprache resp. Hauptfremdsprache
- Gute Englischkenntnisse (weitere Sprachen wie bspw. Italienisch von Vorteil)
- Erste Erfahrungen als Projektleiter(in) und/oder Übersetzer(in), bestenfalls in einer Übersetzungsagentur
- Gute Grundkenntnisse der Tools von SDL Trados
- Organisatorische Fähigkeiten und einen ausgeprägten Teamgeist
- Zuverlässigkeit, Belastbarkeit sowie eine exakte und selbstständige Arbeitsweise

### WIR BIETEN

Eine abwechslungsreiche, vielseitige und spannende Tätigkeit in einem dynamischen Medienunternehmen. Wir fördern Sie bei der Erweiterung Ihrer persönlichen und fachlichen Kompetenzen und bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen. Ihr Arbeitsplatz befindet sich in einem modern eingerichteten Bürogebäude mit hervorragender Anbindung an den öffentlichen Verkehr in der Nähe des Einkaufszentrums Sihlcity.

### INTERESSIERT?

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per E-Mail an [jobs@argusdatainsights.ch](mailto:jobs@argusdatainsights.ch).